

Stipendien der ISR

vorläufige Bewerbungsbedingungen

Zur Vorläufigkeit: Diese Bewerbungsbedingungen sind bereits mit dem Schulministerium NRW abgestimmt. Wir erwarten, dass sich die Finanzverwaltung im Rahmen der Gemeinnützigkeitsprüfung ebenfalls diesen Kriterien anschließen wird. Sollten wider Erwarten weitere Forderungen erhoben werden, müssten die betreffenden Unterlagen von Ihnen nachgereicht werden.

Die ISR bietet einerseits leistungs- und einkommensabhängige Stipendien an sowie rein einkommensabhängige Stipendien für Familien mit mehr als zwei Kindern an der ISR.

A. Einkommens- und leistungsabhängige Stipendien

Die ISR bietet **begabten** Schülerinnen und Schülern aus Familien mit **niedrigem bis mittlerem Einkommen** Stipendien im Rahmen einer Quote an.

Generell gilt:

Besonders wenden wir uns mit diesem Angebot an Interessenten mit Migrationshintergrund; einheimische Bewerber sind ebenso willkommen.

Die Qualifikation erfolgt durch pädagogische Einschätzung auf Basis eines Aufnahmetests (Diagnostic Test), der nach einer Vorprüfung anhand schriftlicher Unterlagen (Zeugnisse, Empfehlungen etc.) durchgeführt wird.

Sofern die entsprechende akademische Qualifikation gegeben ist und disziplinarische Gründe nicht entgegen stehen, kann je nach Haushaltseinkommen ein Voll- oder ein Halbstipendium gewährt werden.

ISR Scholarships

Provisional Application Requirements

Re. Provisional Status: The application requirements already comply with the NRW School Ministry. We expect the financial authorities to also endorse these criteria for the non-profit status of ISR. If, against all expectations, there would be further requirements, we would request additional relevant documents from you.

ISR offers two types of scholarships firstly general scholarships based on financial need and academic merit and secondly scholarships based solely on financial need for families with more than two children attending ISR.

A. General Scholarships based on financial need and academic merit

The ISR is pleased to offer scholarships to **outstanding and gifted** students from **low- to middle-income** families within the scope of a scholarship quota.

Standard practice:

With this offer, we are targeting foreign applicants, particularly those with a migration background. However, native applicants are also welcome.

Eligibility for a scholarship grant is determined by pedagogical evaluation based on an entrance examination (Diagnostic Test), which will be scheduled to follow a review of written documentation submitted by an applicant (references, report cards, recommendations, etc.).

In as far as the requirements in respect of the applicant's academic qualifications are met and there are no precluding disciplinary reasons, a full or a half-scholarship can be granted according to

Für alle Bewerbungen gilt:

- Mit der Abgabe der Bewerbung gestatten die Erziehungsberechtigten die mündliche und schriftliche Auskunftserteilung durch die bisherige Schule bzw. den Kindergarten.
- In allen Fällen sind zusätzliche Angaben zu sonstigen Interessen, Engagements und/oder besonderen Begabungen der Bewerber zu machen, z. B. zu musischen, sportlichen oder sozialen Engagements; diese Angaben sollen nach Möglichkeit durch Unterlagen belegt sein.
- In allen Fällen sind – sofern vorhanden – die Zeugnisse des laufenden und des vorangegangenen Schuljahres in Kopie vorzulegen.
- Auch positives oder negatives Arbeits- und Sozialverhalten kann zur Bewertung herangezogen werden.
- Für den jeweils geforderten Notendurchschnitt werden alle Fächer gleich gewichtet; bei ausländischen oder internationalen Schulen werden entsprechende Maßstäbe angesetzt.
- Ab Jahrgangsstufe 7 sind englische Sprachkenntnisse Voraussetzung.
- Die Bewerber dürfen grundsätzlich nicht bereits an der ISR angemeldet sein. Es muss also **ZUERST** der Stipendienantrag gestellt werden, erst nach dessen positiver Bescheidung kann eine Anmeldung nach den normalen Regeln der ISR erfolgen. Andernfalls wird der Stipendienantrag nicht berücksichtigt.
- Die Bewerbung ist unabhängig von Nationalität, Religion oder Weltanschauung.
- Vollstipendien werden für Stipendiaten aus Familien gewährt, deren Haushaltseinkommen 60.000,- € nicht übersteigt
- Halbstipendien werden für Stipendiaten aus Familien gewährt, deren Haushaltseinkommen 90.000,- € nicht übersteigt. Zudem werden sie an Stipendiaten aus Familien vergeben, die ein zweites Kind neu an der ISR anmelden möchten und deren Haushaltseinkommen die Grenze von 125.000,- € nicht überschreitet. Dasjenige Kind, das die notwendigen akademischen Voraussetzungen erfüllt, kann sich für ein 50%-Stipendium bewerben.

Zur Objektivierung der Einkommensmaßstäbe orientiert sich die ISR an der **Summe der positiven Einkünfte**; sonstige Einkünfte, auch nicht steuerpflichtige und nicht steuerbare, sind hinzuzurechnen. Dies gilt besonders für Unterhaltszahlungen.

Es gilt das Haushaltseinkommen des Haushaltes, in dem das Kind (nach Sorgerecht) lebt.

the level of the family's household income.

The following terms apply to all applications:

- Legal guardians must grant permission to the applicant's previous school and/or kindergarten to provide ISR with any required verbal and written information.
- In all cases, applications must provide further details about the applicant's particular interests, extra-curricular activities and/or special talents, for instance musical, artistic, athletic, social activities etc.; such details should be evidenced by supporting documentation.
- In all cases – insofar as available – copies of all school reports from the current and previous school year must be submitted.
- Positive or negative learning/working habits and social behaviour can also be brought into consideration.
- All subjects will be equally weighted when determining each required average mark; appropriate equivalent standards shall be set for marks from either foreign or international schools.
- A command of the English language is required for students in grade 7 and above.
- In principle, applicants must not already be enrolled at ISR. In other words, the scholarship application should be made **FIRST** and only following a positive decision can the normal procedures for enrolment at ISR follow suit. Otherwise, the application shall be disregarded.
- Applications are considered regardless of an applicant's nationality, religion or views.
- Full scholarships will be offered to students from families whose household income does not exceed € 60,000.
- Half-scholarships will be offered to students from families whose household income does not exceed € 90,000. Half-scholarships are also offered to students from families who would like to enrol a second child at ISR and whose household income does not exceed € 125,000. The child that meets the required academic criteria may apply for a 50% scholarship.

In order to set standards for the financial assessment, ISR will focus on **total positive income**, including any non-declarable and non-taxable income. This applies particularly to any maintenance payments.

Only the income of the household where the ap-

Hinweise zur Berechnung des maßgeblichen Einkommens

Das Einkommen im Sinne der Stipendienbedingungen der ISR setzt sich im Sinne des Einkommensteuergesetzes zusammen aus:

- der Summe der positiven Einkünfte nach § 2 Abs. 1 und Abs. 2 Einkommensteuergesetz (EStG) ZUZÜGLICH:
 - der steuerfreien Einkünfte (nach § 3 EStG)
 - Unterhaltsleistungen an die Eltern / Elternteile / Haushaltsgemeinschaft, das Kind, für das der Stipendienantrag gestellt ist, sowie für weitere Kinder im Haushalt
 - zur Deckung des Lebensunterhaltes bestimmte öffentliche Leistungen an die Eltern / Elternteile / Haushaltsgemeinschaft und das Kind;
 - Renten- und Versorgungsbezüge;
 - Arbeitslosengeld, Arbeitslosenhilfe;
 - Krankengeld, etc.
 - Kindergeld und Erziehungsgeld sind keine Einkommen in diesem Sinne.
- 1. Maßgebend ist das voraussichtliche Einkommen des aktuellen Jahres. Als Maßstab wird das des vorangegangenen Kalenderjahres herangezogen, sofern das voraussichtliche des aktuellen Jahres nicht um mehr als 2.500,- € nach oben oder unten abweicht. Abweichend hiervon ist das Zwölfwache des Einkommens des letzten Monats zugrunde zu legen, wenn es voraussichtlich höher oder niedriger ist als das Einkommen des letzten Kalenderjahres. Dazu gehören auch die Einkünfte, die nicht im letzten Monat bezogen wurden, aber im laufenden Jahr anfallen, wie z.B. Urlaubs- und Weihnachtsgeld.
- 2. Bei Personen, die Einkünfte aus mehreren Einkunftsarten haben, darf nur die Summe der positiven Einkünfte berücksichtigt werden. Verluste aus einer Einkunftsart dürfen von den anderen Einkünften nicht abgezogen werden. Dasselbe gilt für zusammen veranlagte Ehegatten. Hier dürfen Verluste des einen Ehegatten nicht von den positiven Einkünften des anderen Ehegatten abgezogen werden.
- 3. Zu berücksichtigen ist das Einkommen der Eltern bzw. des Elternteils. Bei getrennt lebenden oder geschiedenen Ehegatten ist das Einkommen des Haushaltes zu berücksichtigen, in dem das Kind lebt. Allerdings gehören zu diesem Einkommen auch Unterhaltsleistungen des anderen Elternteils an ihn oder das Kind und andere Mitglieder des Haushaltes.

An der ISR als „anerkannter internationaler Er-
00 ISR gGmbH Scholarship Criteria Stand 20150907.doc

plicant is residing (according to child custody legislation) is to count towards the total household income.

Information with regarding the calculation of the relevant income

The income according to the ISR scholarship criteria comprises in accordance with the EStG (German Income Tax Act):

- the total positive income according to article 2, sections 1 and 2 of the EStG (German Income Tax Act), PLUS:
 - the total of tax-free income (according to article 3 of the EStG);
 - maintenance payments to parents / single parents / common households or to the child for which the scholarship application is submitted and to other children living in the household;
 - certain public payments to parents / single parents / common households and to the child in order to cover the means of subsistence;
 - pension income and related benefits;
 - unemployment benefits and unemployment assistance;
 - sick pay, etc.
 - child benefits and child-raising allowance are not considered income in this respect
- 1. The expected income of the current year is relevant. As a benchmark, the income of the previous calendar year is taken into account, provided that the expected income of the current year does not deviate upwards or downwards by more than 2,500 EUR. By way of derogation, the twelvefold of the previous month's income is to be taken as the basis, provided that it is expected to be higher or lower than the income of the previous calendar year. This also includes income revenues that were not received during the previous month but accumulated throughout the current year, e.g. holiday pay or Christmas bonus.
- 2. If a person receives income of various income types, only the total of positive income shall be taken into account. Incurred losses of one income type may not be deducted from the other income revenues.

The same applies to married couples assessed jointly. Losses incurred by one of the spouses must not be deducted from the positive income received by the other spouse.
- 3. To be considered is the income of parents and/or that of the single parent. In case of

gänzungsschule“ kann die Schulpflicht nach §§ 118 Abs. 3, 34 Abs. 5b Schulgesetz NRW erfüllt werden. Auch ein kurzfristiger Wechsel zur ISR ist deshalb jederzeit problemlos möglich.

Details einkommensabhängiger Leistungsstipendien:

- Vollstipendium heißt: es werden keinerlei Schulgelder, Verwaltungs- oder Einschreibegebühren erhoben.
- Halbstipendium heißt: auf alle Schulgelder-Verwaltungs- und Einschreibegebühren wird ein Nachlass von 50% gewährt.
- Kosten für Verpflegung, Transport, Material, besondere Veranstaltungen etc. müssen in jedem Fall von den Eltern selbst getragen werden.
- Prüfungsgebühren für eventuelle externe Prüfungen sowie andere externe Gebühren sind ebenfalls von den Eltern zu tragen.
- Die Stipendiaten müssen die Schulregeln jederzeit einhalten.
- Das Stipendium wird jährlich überprüft und bis zum Schulabschluss an der ISR oder bis zum Verlassen der ISR jeweils unter den folgenden Voraussetzungen verlängert:
 - Gute schulische Leistungen (in der Regel wird erwartet, dass ein Durchschnitt von etwa 80% der erreichbaren Punktzahl erzielt wird)
 - Gutes außerschulisches Engagement bei der SABIS Student Life Organisation®
 - Gutes disziplinarisches Verhalten
 - Im Wesentlichen unveränderte Einkommenssituation der Eltern

B. Rein einkommensabhängige Geschwisterstipendien

Unabhängig vom Leistungsstand können ab dem 3. bei der ISR angemeldeten Kind einkommensabhängige **Geschwisterstipendien** gewährt werden.

Geschwisterstipendien können für das 3. oder weitere gleichzeitig an der ISR angemeldete Kinder aus derselben Familie (Haushalt) gewährt werden, deren Haushaltseinkommen 125.000,- € bzw. 150.000,- € nicht übersteigt.

Details rein einkommensabhängiger Geschwisterstipendien

Es gelten die oben genannten Bedingungen (außer akademischer Leistungskriterien) entsprechend; ferner gilt:

- Das Einkommen wird ebenfalls berechnet

separated or divorced couples, the income of the household is to be taken into consideration in which the child lives.

However, this income also includes child support paid by the other parent to the single parent or to the child and other members of the household.

Attendance at the ISR, which is a „recognized international Ergänzungsschule“, fulfils the compulsory school attendance requirements pursuant to §§ 118 (3), 34 (5b) of the Schulgesetz NRW (School Act of North-Rhine Westphalia). Changing to ISR at short notice is, therefore, possible at any time.

Details of Scholarships based on financial need and academic merit:

- Full scholarships mean that no school, administration or placement fees will be charged.
- Half-scholarships mean that a 50% discount will be applied to school, administration and placement fees.
- Expenses related to food, transport, materials, special events, etc. are to be met by the parents in every instance.
- Examination fees for possible external exams and other external fees are to be covered by the parents.
- Chosen candidates must abide by school rules and regulations at all times.
- Scholarships will be reconsidered and renewed on an annual basis until such date that the scholar obtains a school-leaver's qualification or leaves ISR. When reviewing, consideration will be given to the following criteria:
 - Good academic performance (expected approximate average of 80%)
 - Active extra-curricular involvement in the SABIS Student Life Organisation®
 - Disciplined behaviour
 - No substantial change in the scholar's parental income

B. Scholarships based solely on financial need

Regardless of academic merit, ISR may grant **Sibling Scholarships** based on financial need to each sibling child enrolled at ISR, from the third sibling child onwards.

Sibling Scholarships can be granted to the third or later sibling child in one family (household) simultaneously enrolled at ISR provided that the family's household income does not exceed €125,000 or €150,000 respectively.

als die Summe der positiven Einkünfte zuzüglich anderer regelmäßiger Einkommen, auch nicht steuerpflichtiger oder steuerbarer, insbesondere incl. Unterhaltszahlungen an den Haushalt, in dem das Kind lebt. Sondereignisse wie wirkliche Schenkungen etc. bleiben außer Betracht.

- Die Zahl der Kinder je Familie bzw. Haushalt wird dabei stets nach der Abfolge der jeweils höchsten Schuljahre ermittelt (Beispiel: 3 Schüler einer Familie gleichzeitig in den Klassen 7, 5 und 2 – für das Stipendium kommt in Frage das „dritte Kind“, also das Kind aus Klasse 2).
- Kindergartenkinder bleiben von den Stipendien ausgeschlossen.
- Ein solches Geschwisterstipendium wird nicht zusätzlich zu den bestehenden allgemeinen Geschwisterermäßigungen gewährt sondern stattdessen.
- Es wird für das jeweils betreffende Kind nicht zusätzlich zu einem anderen Stipendium, auch nicht durch Dritte, wie etwa dem Verein „Internationaler Dialog im Rhein-Kreis Neuss e. V.“, gewährt.
- Liegen mehr Stipendienanträge als zur Verfügung stehende Stipendienplätze vor, kann ISR zusätzlich zu den schon bislang berücksichtigungsfähigen sozialen Aspekten auch bei Geschwisterstipendien Leistungsaspekte berücksichtigen.

Bei Erfüllung aller Voraussetzungen kann die ISR ein Geschwisterstipendium wie folgt gewähren:

Einkommen bis	125.000,- €	150.000,- €
<i>Drittes Kind</i>	75%	50%
<i>Viertes Kind</i>	100%	75%
<i>Fünftes Kind</i>	100%	100%

Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

Bewerbungsverfahren:

Voraussetzungen für ein Stipendium sind eine gute Begabung bzw. gute schulische Leistungen, die wie folgt mit der Bewerbung für die Zulassung zum Aufnahmetest nachzuweisen sind:

- Bei Bewerbungen für Grade 1: durch schriftliche Empfehlung des Kindergartens sowie Empfehlung der Schulleitung unter Bezugnahme auf das Aufnahmeverfahren zur Grundschule. Diese Empfehlungen müssen mit detaillierten und nachvollziehbaren Angaben zu Sprachfähigkeit, Zahlenverständnis, ggf. Lesefähigkeit und sozialem Verhalten versehen sein.
- Bei Bewerbungen für Grade 2 und 3: durch Vorlage der bisherigen (Beurteilungs-) Zeugnisse sowie einer aussagekräftig be-

Details of Sibling Scholarships based solely on financial need

The above criteria apply accordingly (except for criteria relating to academic merit). The following terms also apply:

- Household income will be calculated as total positive income, plus any additional regular income, also including any non-declarable and non-taxable income, particularly including maintenance payments being paid to the household in which the student is resident. Donations, actual gifts and the like are not taken into consideration.
- The number of children in a family or in a household is always determined in succession, beginning with the highest school year (example: where there are 3 students in one family enrolled in grades 7, 5 and 2 – only the student in grade 2, as the “third child”, would be eligible to receive a scholarship).
- Kindergarten children are excluded from the scholarship program.
- Such Sibling Scholarships shall not be granted alongside already existing general sibling reductions but may instead be awarded in their place.
- The student shall not be permitted to accept another scholarship in addition to one granted by the ISR, even where such scholarship is awarded by third parties, such as the “Verein Internationaler Dialog Rhein-Kreis Neuss e. V.“.
- If there are more scholarship applications than scholarship vacancies, when considering Sibling Scholarships ISR may also take into account the applicant’s academic performance in addition to the social aspects already under consideration.

If all the requirements are met accordingly, ISR may award a Sibling Scholarship as follows:

Income up to	€125,000	€150,000
<i>Third child</i>	75%	50%
<i>Fourth child</i>	100%	75%
<i>Fifth child</i>	100%	100%

There is no legal entitlement to a Sibling Scholarship.

Application Procedure:

The requirements for awarding a scholarship are predominantly aptitude and academic merit. These are to be evidenced within the application (for admittance to sit the entrance examination), as follows:

- Applications for Grade 1: Provide a written reference, in respect of admission to primary school, from the kin-

gründeten schriftlichen Empfehlung des Klassenlehrers.

- Bei Bewerbungen für Grade 4 und 5:
durch Vorlage der Zeugnisse des laufenden und des vorangegangenen Schuljahres. Dabei muss eines der beiden letzten Zeugnisse einen Notendurchschnitt von 1,5 oder besser aufweisen.
- Bei Bewerbungen für Grade 6 oder höher:
durch Vorlage der Zeugnisse des laufenden und des vorangegangenen Schuljahres. Dabei muss eines der beiden letzten Zeugnisse eines Gymnasiums, einer Gesamtschule, einer Realschule oder einer vergleichbaren (insbesondere ausländischen oder internationalen) Schule einen Notendurchschnitt von mindestens 2,0 oder geringfügig schlechter aufweisen.

Beizufügende Unterlagen:

- Oben genannte Zeugnisse und andere Unterlagen in einfacher Kopie, nur Empfehlungen im Original mit Unterschrift.
- Vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Einkommenserklärung („Verbindliche Erklärung zum Einkommen“).
- Weitere Unterlagen und Originalzeugnisse bitte erst und nur nach Einladung zum Aufnahmetest einreichen!

Auswahlverfahren:

- Max. 5 - 6 Schülerinnen und Schüler je Zielklasse werden – nach Vorauswahl anhand der Empfehlungen / Unterlagen / Zeugnisse – **zum Aufnahmetest der ISR (Diagnostic Test) eingeladen**. Die anderen erhalten eine Zwischennachricht bzw. Absage.
- Dieser Aufnahmetest ist das maßgebliche Kriterium bei der Entscheidung.
- **Umgehend** nach dieser Einladung und **VOR / ZUR** Durchführung des Aufnahmetests sind weitere Unterlagen zum Nachweis der Bewerbungsvoraussetzungen im Original beizubringen:
 - Original-Zeugnisse des vorangegangenen und des laufenden Schuljahres; das Abschlusszeugnis des laufenden Schuljahres ist nachzureichen.
 - Meldebescheinigung / Nachweis des jeweiligen Einwohnermeldeamtes.
 - **Vollständige** Nachweise hinsichtlich der in der Einkommenserklärung gemachten Angaben.
- Gegenstand der (schriftlichen) Aufnahmeprüfung sind die Fächer Englisch, Mathematik und Deutsch. Für Grade 1 bis einschließlich

dergarten attended as well as from the Head Teacher. These references should include detailed and comprehensible statements about the applicant's speaking skills, numerical reasoning, and, if applicable, reading ability and social behaviour.

- Applications for Grades 2 and 3:
Provide school certificates and reports as well as a well-founded and reliable written reference from the class teacher.
- Applications for Grades 4 and 5:
Provide school reports from the current and previous school year. One of these two reports must document an average mark of 1.5 or higher.
- Applications for Grades 6 or above:
Provide school reports from the current and previous school year. One of these two reports from a Gymnasium, Gesamtschule, Realschule or an equivalent (particularly foreign or international) school, must show a minimum average mark of 2.0 or slightly lower.

Supporting documentation:

- Copies of the aforementioned certificates/reports and other documents may be submitted. However, signed references must be submitted as originals.
- Income declaration form fully completed and signed (“Binding Declaration of Income”).
- Further documents and original school certificates/reports need only be provided after receiving an invitation to the Diagnostic Test.

Selection Procedure:

- After consideration of the submitted documentation, 5 to 6 students per target year group shall be short-listed and **invited to sit the entrance examination (Diagnostic Test)**. All other applicants will receive a provisional notification or a rejection notice.
- This entrance examination will be the decisive factor for awarding a scholarship.
- **Immediately** upon receipt of the invitation to sit the entrance examination and right **BEFORE OR UPON** sitting the examination, the applicant must provide the following additional original documents to ensure that the conditions of the application have been met:
 - Original certificates/reports for the previous

lich Grade 6 sind Englischkenntnisse nicht Voraussetzung.

- Die Prüfung wird je nach Zielklasse und individuellem Bewerber ca. 1 – 4 Stunden dauern.
- Getränke / Snacks dürfen für Pausen mitgebracht werden.
- Schreibmaterial (Füller, Stifte, Spitzer etc.) muss mitgebracht werden. Alles andere wird von der ISR gestellt.
- **Nicht** mitgebracht werden dürfen Papier, Taschenrechner, Telefone, Lexika, sonstige Bücher etc.
- Die Stipendien werden vergeben an die jeweils besten Bewerberinnen und Bewerber für die jeweilige Zielklasse, nach Möglichkeit an jeweils
 - das Mädchen mit den besten Ergebnissen
 - den Jungen mit den besten Ergebnissen

ISR behält sich die Berücksichtigung sozialer und regionaler Kriterien ausdrücklich vor.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Im Zweifelsfall gilt die deutschsprachige Fassung dieser Kriterien.

Anschrift und Bewerbungsfristen:

- Bewerbungen sind zu richten an: ISR International School on the Rhine gGmbH, Konrad-Adenauer-Ring 2, 41464 Neuss
- **Bewerbungsfrist:**
Jährlich zum 31. März (Eingang)

Spätere Bewerbungen sind möglich. Zunächst werden aber die zum Stichtag vorliegenden Bewerbungen berücksichtigt. Halten Sie daher bitte in eigenem Interesse die Bewerbungsfrist ein.

Einladungen zu den voraussichtlich im April stattfindenden Tests werden per Email oder per Fax verschickt.

Bitte teilen Sie Ihre entsprechenden Daten mit!

as well as the current school year; final school report of the current school year is to be forwarded to ISR once issued.

- Residence registration / proof from the respective local residents' registration office (Einwohnermeldeamt).
- **Complete** evidence to verify the statements made in the income declaration.

- The entrance examination shall consist of tests in English, Math and German. For grades 1 to 6 (inclusively), knowledge of the English language is not a prerequisite.
- The examination will last 1 to 4 hours depending on the target year group and the individual applicant.
- Students are permitted to bring drinks / snacks for break periods during the examination.
- Basic writing materials (pens, pencils, sharpener etc.) must be brought to the examination by the student. All other materials will be provided by ISR.
- The following are **not permitted** during the examinations: paper, calculators, mobile telephones, dictionaries, other books etc.
- Scholarships will be granted to the best applicants in each respective target year group, using the following targets insofar as possible:
 - the girl with the best results
 - the boy with the best results

ISR reserves the right to consider social and regional criteria.

Recourse to a court of law shall be excluded. In cases of doubt, the German version of the criteria applies.

Submission and Deadlines:

- Address: Please send applications to ISR International School on the Rhine gGmbH , Konrad-Adenauer-Ring 2, 41464 Neuss
- **Application deadline:**
Annually: 31 March (date of receipt)

Applications received after this date may still be considered. However, applications received before the application deadline shall be given priority to those received thereafter. Therefore, it would be in your own interest to adhere to the application deadline.

Invitations, for the entrance examination which is most likely to be held during April, will be sent out to applicants by email or fax.

Please send us the corresponding information in support of your application!

ISR International School on the Rhine gGmbH
 Stipendienbearbeitung / Scholarship Applications
 Konrad-Adenauer-Ring 2

41464 Neuss

Bewerbung um ein Stipendium an der ISR zum Schuljahr

Hiermit bewerben wir uns um ein% Stipendium an der ISR für unser Kind:

.....

für die Klassenstufe

Unsere Adressen etc. entnehmen Sie bitte den beigefügten Datenblättern.

Die Bewerbungsbedingungen der ISR haben wir zur Kenntnis genommen und erkennen sie an.

Insbesondere erteilen wir unser Einverständnis

- zur mündlichen und schriftlichen Auskunftserteilung durch die bisherige Schule bzw. den Kindergarten.
- zur Auswertung der Einkommensangaben und -nachweise. ISR ist berechtigt, weitere Einkommensnachweise anzufordern.

Wir wissen und erkennen an, dass die Kosten für Verpflegung, Transport, Material, besondere Veranstaltungen etc. in jedem Fall von uns selbst getragen werden.

Im Fall der Auswahl für ein „Halbstipendium“ sind wir bereit, sämtliche Schulgebühren zu einem ermäßigten Satz von 50% zu entrichten; über die anfallenden Gebühren und Zahlungszeitpunkte sind wir informiert.

Application for a Scholarship at ISR for the academic year

We would like to submit this application for a% scholarship at ISR for our child:

.....

for Grade

Please find the enclosed information sheet for contact details and other information.

We have read through and accept the ISR scholarship application requirements.

In particular, we give our permission for you to:

- have access to verbal and written information from previous school(s) or Kindergarten(s)
- carry out the analysis for proof of income. We also agree that ISR is authorized to request additional documentation.

We know and accept that the scholarship excludes expenses covering food, transport, material, special events, etc.

We agree to pay 50% of all school fees in the case of a half-scholarship. We have been informed of all fees and of the fee schedule.

Folgende Unterlagen haben wir beigefügt (bitte ankreuzen):

- Datenblatt „Bewerber/in“ zur Bewerbung um ein Stipendium
- Datenblatt „Erziehungsberechtigte“ zur Bewerbung um ein Stipendium
- Meldebescheinigung (in Kopie)

- vollständige Einkommenserklärung nach ISR-Formular (Original)
- Empfehlung des Kindergartens (Original)
- Empfehlung der Grundschule (Original)

- Zeugnisse des vorangegangenen Schuljahres (in Kopie)
- Zeugnis(se) des laufenden Schuljahres (in Kopie)
- Das Abschlusszeugnis des laufenden Schuljahres werden wir umgehend nachreichen (in Kopie)

Please find enclosed the following documents (mark with a cross):

- “Applicant Information” to apply for a Scholarship
- “Legal Guardian Information” to apply for a Scholarship
- Registration form or proof of local residency from the local resident’s registration office (original)
- Complete income declaration – please use ISR form (original)
- Recommendation Kindergarten (original)
- Recommendation Primary School (original)
- Reports from previous academic year (copy)
- Report(s) from current academic year (copy)
- We will provide the final report of the current academic year as soon as it becomes available (copy)

Zu den üblichen Zeiten sind wir telefonisch erreichbar unter

We can be reached at the following telephone numbers:

..... (Privat / Home)

..... (Büro / Office)

.....
Datum, Unterschrift Mutter
Date, Signature Mother

.....
Datum, Unterschrift Vater
Date, Signature Father

- Ich habe allein unterzeichnet, da ich das alleinige Sorgerecht für mein oben genanntes Kind habe. Das alleinige Sorgerecht weise ich nach durch Beifügung folgender Unterlage(n):

- I have signed singly because I am solely responsible for my above-mentioned child. The necessary legal documents showing my sole responsibility have been enclosed.

Für Bewerber(in) / Erziehungsberechtigte(r): Bitte ausgefüllte Datenblätter beifügen!

For applicants / legal guardians: Please enclose the duly completed information sheets!

Datenblatt „Bewerber/in“ zur Bewerbung um ein Stipendium für das Schuljahr
Information „Applicant“ for Application for a Scholarship for the School Year

Name Vorname(n)
 Surname First Name

Adresse
 Address

Telefonnummer privat mobil
 Phone private mobile

Email

Geb. am in
 Date of Birth

Nationalität
 Nationality

Muttersprache
 Principal Language Spoken at Home

Fremdsprachen
 Foreign Languages

Derzeit in Klasse
 Current Grade

Derzeitige Schule
 Current School

Notendurchschnitt
 Grade Point Average

Kultureller Hintergrund Mutter:..... Vater:
 der Eltern

Cultural Background Mother:..... Father:
 of Parents

Sonstige Interessen
 Further Interests

.....

.....
 Datum, Unterschrift Bewerber/in
 Date, Signature Applicant

**Datenblatt „Erziehungsberechtigte“ zur Bewerbung um ein Stipendium für das Schuljahr
Information „Legal Guardians“ for Application for a Scholarship for the School Year**

**DATEN MUTTER
INFORMATION ON MOTHER**

Name Vorname(n).....
Surname First Name

Adresse
Address

Telefonnummer privat..... mobil.....
Phone private mobile

Email

Geb. am in
Date of Birth

Nationalität
Nationality

Familienstand
Civil Status

.....
Datum, Unterschrift Mutter
Date, Signature Mother

**DATEN VATER
INFORMATION ON FATHER**

Name Vorname(n).....
Surname First Name

Adresse
Address

Telefonnummer privat..... mobil.....
Phone private mobile

Email

Geb. am in
Date of Birth

Nationalität
Nationality

Familienstand
Civil Status

.....
Datum, Unterschrift Vater
Date, Signature Father

ISR International School on the Rhine gGmbH
Stipendienbearbeitung / Scholarship Application
Konrad-Adenauer-Ring 2
41464 Neuss

Bewerbung um ein Stipendium / Application for a Scholarship

Verbindliche Erklärung zu meinem / unserem Einkommen Mandatory Declaration on my / our Income

⇒ Bitte die Kästchen ausfüllen / Please fill in the boxes

⇒ Zutreffendes ankreuzen / If applicable, please mark with a cross

⇒ Angaben zur Person des Vaters / Information on Father

Familienstand / Civil status:

Name, Vorname: Last name, first name:		<input type="checkbox"/> ledig / single <input type="checkbox"/> verheiratet / married <input type="checkbox"/> verwitwet / widowed <input type="checkbox"/> geschieden / divorced <input type="checkbox"/> getrenntlebend / separated <input type="checkbox"/> unverh. zusammenl. / cohabitant <input type="checkbox"/> Gemeinsames Sorgerecht. / Joint Legal Custody <input type="checkbox"/> Alleiniges Sorgerecht. / Sole Custody
Straße, Hausnummer: Street address:		
PLZ, Wohnort: Post code, Town:		
Berufsbezeichnung / Job title: <input type="checkbox"/> z. Zt. Hausmann / Househusband at present <input type="checkbox"/> selbstständig / self-employed		Telefon/Telephone:

⇒ Angaben zur Person der Mutter / Information on Mother:

Familienstand / Civil status:

Name, Vorname: Last name, first name:		<input type="checkbox"/> ledig / single <input type="checkbox"/> verheiratet / married <input type="checkbox"/> verwitwet / widowed <input type="checkbox"/> geschieden / divorced <input type="checkbox"/> getrenntlebend / separated <input type="checkbox"/> unverh. zusammenl. / cohabitant <input type="checkbox"/> Gemeinsames Sorgerecht. / Joint Legal Custody <input type="checkbox"/> Alleiniges Sorgerecht. / Sole Custody
Straße, Hausnummer: Street address:		
PLZ, Wohnort: Post code, Town:		
Berufsbezeichnung / Job title: <input type="checkbox"/> z. Zt. Hausfrau / Housewife at present <input type="checkbox"/> selbstständig / self-employed		Telefon/Telephone:

In meinem/unserem Haushalt leben noch folgende Kinder Other children living in my/our household are

Name, Vorname / Last name, First name, geb. / born on:	Name, Vorname / Last name, First name, geb. / born on:
1.	3.
2.	4.

Angaben zum Einkommen (D)

Wichtiger Hinweis:

Bei dem maßgeblichen Einkommen handelt es sich **nicht** um das zu versteuernde Einkommen. Es sind die **gesamten positiven Einkünfte des Haushaltes zuzüglich steuerfreier Einkünfte** des letzten Kalenderjahres anzugeben. **Ist das aktuelle Einkommen höher oder geringer als das Vorjahres und kann dies zur Zugrundelegung einer anderen Einkommensgruppe führen, so ist das aktuelle Einkommen anzugeben.** Auch steuerfreie Einkünfte sind anzugeben und nachzuweisen. Weitere wichtige Hinweise finden Sie auf den Seiten 2 u. 3 in den jeweils aktuellen ISR-Stipendienkriterien.

Hiermit erkläre/n ich/wir verbindlich und im Bewusstsein der Strafbarkeit einer falschen Angabe, dass sich mein/unser Einkommen im Sinne der Stipendienkriterien der ISR für das Jahr den nachfolgenden Angaben entsprechend berechnet; dieses ist durch in Kopie beigefügte Belege (Einkommensteuerbescheide, Einkommensteuererklärungen, Betriebswirtschaftliche Auswertungen u. Gewinnermittlungen, Arbeitgebernachweise, Nachweise über bezogene Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts, Nachweise über Unterhaltsleistungen, Wohngelder, Elterngelder etc.) nachgewiesen:

☒ ☒ →

Vater:

Mutter:

Jährliche Einkünfte aus

Nichtselbstständiger Arbeit (Summe d. pos. Einkünfte) * _____ € _____ €

Selbstständiger Arbeit (Summe d. pos. Einkünfte) * _____ € _____ €

Gewerbebetrieb _____ € _____ €

Kapitalvermögen _____ € _____ €

Vermietung u. Verpachtung _____ € _____ €

Geringfügigem Beschäftigungsverhältnis _____ € _____ €

Renten- u. Versorgungsbezüge (einschl. Halbwaisenrente) _____ € _____ €

Unterhaltsleistungen v. Angehörigen/Kindesvater od. -mutter _____ € _____ €

Öffentlichen Mitteln ☒ ☒ ↓ _____ € _____ €

- Arbeitslosengeld/-hilfe od. Kurzarbeitergeld
- Wohngeld
- Unterhaltsleistungen d. Bundesagentur für Arbeit
- Bafög
- Sozialhilfe/Eingliederungshilfe
- Elterngeld
- Unterhaltsvorschuss (Jugendamt)
- Pflege-/Krankengeld

Ich/Wir bestätige/n hiermit, dass ich/wir mit einer Überprüfung meiner/unserer Angaben einverstanden bin/sind. Das umfasst auch die weitere Auskunftserteilung und die Vorlage/Prüfung von Unterlagen.

(Ort, Datum)

(Unterschrift Mutter)

(Unterschrift Vater)

* entspricht dem Gesamtbetrag der Einkünfte laut Einkommensteuerbescheid ohne Berücksichtigung der negativen Einkunftsarten

Information on Income (E)

Important Notice:

The applicable income is **not** equivalent to the taxable income. **The total of the household's positive income, including non-taxable earnings** of the last calendar year are to be declared. **If the current income is higher or lower than that of the previous year and thereby alters the underlying income group, the current income is to be declared.** Non-taxable earnings are also to be stated and proof provided. For further important information please refer to pages 2 and 3 of the current ISR Scholarship Criteria.

I/We hereby declare in full knowledge that false information may lead to prosecution, that my/our income stated here for the year is calculated in accordance with the ISR Scholarship Criteria and is supported by the attached copies of financial documents (tax returns, tax declarations, profit assessments, economic evaluations, proof of employment, proof of benefits received for living expenses, accommodation allowances, maternity allowances):

☒☒→	Father:	Mother:
<u>Annual Income from:</u>		
Salary (Total positive income) *	_____ €	_____ €
Self-Employment (Total positive income) *	_____ €	_____ €
Commercial Enterprise	_____ €	_____ €
Income from capital assets	_____ €	_____ €
Rental and lease income	_____ €	_____ €
Minor employment (e.g. 450,-- € per month)	_____ €	_____ €
Monthly pension and maintenance settlement (incl. semi-orphan pension)	_____ €	_____ €
Alimony of relative/father of the child	_____ €	_____ €
Benefit payments ☒☒↓	_____ €	_____ €

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Unemployment benefits or short-term working benefits | <input type="checkbox"/> Accommodation allowance | <input type="checkbox"/> Maintenance paid by Federal Employment Agency | <input type="checkbox"/> Bafög |
| <input type="checkbox"/> Social welfare benefits | <input type="checkbox"/> Maternity allowance | <input type="checkbox"/> Advance of maintenance (youth welfare service) | |
| | <input type="checkbox"/> Statutory sick pay | | |

I/We hereby confirm that we consent to verification of the information submitted by us. This includes the submission of further particulars and presentation/examination of documents.

(Place, date)

(Signature mother)

(Signature father)

* The total sum of incomes as per the tax return without taking negative types of income into account.

Application for Scholarship at ISR for Grades 1 - 3 Bewerbung um ein Stipendium an der ISR für die Klassen 1 - 3

Recommendation letter for Empfehlungsschreiben für

.....
 (Name of Student / Name Schüler/in)

As regards the applicant, please give your opinion on the topics mentioned below.
 Bitte geben Sie Ihren Eindruck im Hinblick auf den Bewerber zu den einzelnen Punkten wieder.

**1.) Conscientiousness/Work habits
 Gewissenhaftigkeit/Arbeitsverhalten**

Is he/she a conscientious student whose good work habits and pride in excellence enable him/her to produce a high standard of work?

Ist er/sie ein/e gewissenhafte/r Schüler/in, deren/dessen Arbeitsweise und Wunsch nach überragender Leistung es ihm/ihr ermöglichen, ein hohes Leistungsniveau zu erreichen?

.....

**2.) Enthusiasm/Motivation/Completion of work within a set time
 Initiative/Motivation/Erledigung von Arbeiten im gesetzten Zeitrahmen**

Is he/she an enthusiastic, self-motivated student who completes his/her work within the set time without distracting other students?

Ist er/sie ein/e lernfreudige/r, hochmotivierte/r Schüler/in, der/die Arbeiten in einem gesetzten Zeitrahmen erledigt, ohne Mitschüler abzulenken?

.....

**3.) Contribution to classroom activities
 Engagement/Beteiligung am Unterricht**

Is he/she eager to contribute and participate confidently and meaningfully to classroom activities?
 Wirkt er/sie eifrig am Unterricht mit und leistet überzeugende und sinnvolle Beiträge?

.....

Please turn over the page and/or use a separate sheet of paper.
 Bitte Rückseite oder separates Blatt benutzen, falls Platz nicht ausreicht.

**4.) Behaviour/Ability to interact with peers
Verhalten/Umgang mit Gleichaltrigen**

Does he/she display exemplary behaviour and interact well with peers?
Ist sein/ihr Verhalten vorbildlich und geht er/sie gut mit Gleichaltrigen um?

.....
.....
.....
.....
.....

**Especially for Applications for Grade 1:
Besonders für Bewerbungen für Klasse 1:**

**5.) Detailed and comprehensive statements regarding ability in speaking, logical understanding, reading and social behaviour
Detaillierte und nachvollziehbare Angaben zu Sprachfähigkeit, Zahlenverständnis, ggf. Lesefähigkeit und sozialem Verhalten**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Recommended by
Empfehlung von

(Name and function in block letters / Name und Funktion in Druckbuchstaben)

Applicant is known to me through
Bewerber/in ist dem Unterzeichner bekannt durch

.....
.....

Institution (complete address):
Einrichtung (genaue Anschrift):

.....
.....

Date, Stamp, Signature
Datum, Stempel, Unterschrift

Please turn over the page and/or use a separate sheet of paper.
Bitte Rückseite oder separates Blatt benutzen, falls Platz nicht ausreicht.